

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:

Vármegyeháza II. udvar

Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délből

Előfizetési ár:

Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

5000 P gyűlt össze a Kormányzóné zempléni segélyakciójára

A főispán intézkedései a nyomor enyhítése érdekében

A gyűjtés felhasználása a 2-ik oldalon — A gyűjtés eredménye az 5-ik oldalon

Február 16-án megkezdí működését az Iskolaegészségügyi Otthon Tokajban

A belügyminiszter szociális intézkedése a tokaji hadiárvaház épületének új rendeltetése: megnyílik Tokajban a „Vármegyei Iskolaegészségügyi és Üdülőotthon”.

Az otthon február 16-án kezd meg működését. Egyelőre 30 lakója lesz. Rövidesen ez a létszám 70 főre emelkedik. A belügyminiszter részéről beutaltak közt 20 zempléni gyermek nyer elhelyezést.

Bor-kongresszus lesz

br. Waldbott Kelemen elnöklésével

A Magyar Közgazdaság c. lap értesülése szerint az ország bortermelői és kereskedői legközelebb kongresszus keretében vitatják meg a borszakma legégetőbb problémáit.

A kongresszus napirendjén első sorban a fogyasztási adó eltörlése szerepel, de megtárgyalják a termelők és a kereskedelem megbízottai a belső piac és a kivitel számos aktuális kérdését is.

A kongresszus eredményétől várják, hogy a kormány jelentős intézkedést tesz majd a borfogyasztási adóra vonatkozólag.

A bor-kongresszust, amelynek elnöke báró Waldbott Kelemen, a Szőlősgazdák Egyesületének elnöke lesz, nagy érdeklődés előzi meg.

Közigazgatási Bizottsági ülés

Zemplénmegye közigazgatási bizottsága dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta február havi ülését.

Az előadók jelentéséből érdekesen kiemelkedik Monó Ferenc pénzügyigazgató havi jelentése, melyből kitűnik, hogy Zemplénmegye az elmúlt hónapban 196.992 pengő egyenesadót fizetett. 1935. január havában ugyanezzel 120.725 pengő egyenesadó folyt be a megyében. A többlet 76.267 az előző esztendő ugyanezen hónapjához viszonyítva.

Az adóhátrálék még így is 123%. Állami adókban 1937. január havában Zemplénmegye 299.639 pengőt fizetett be az államkasszába. Mindenütt bevétel emelkedés mutatkozik, csak a forgalmiadó és illeték bevétel csökkent hétezer pengővel.

Tíz éves jubileumát ünnepli a Széll Józsefné Gyermekotthon

Felsőmagyarország egyik legmodernebb és legkedvesebb intézménye

Néhány hét múlva, március hó 10 én lesz 10 esztendeje annak, hogy Sátoraljauhelyben, ebben a minden tekintetben elmaradt határszéli városban egy olyan modern intézmény létesült, mely a maga nemében második volt az egész országban és amely a sátoraljauhelyi szociális front egyik leg-erősebb fedezékét építette ki.

1927. évi március hó 10-én Széll Józsefné sz. Pekri Olga akkori főispánné kezdeményezéséből és nagyszerű munkásságának eredményeképpen nyílt meg a „Sátoraljauhelyi Napközi Otthon” mely már kezdetben is 100 szegény gyermeknek biztosított második otthont.

A modern berendezéssel, játszótérrel, fürdővel és megfelelő gondozói karral ellátott Napközi Otthonban ellátott árva, vagy a szülők elfoglaltsága folytán magukra hagyott szegény gyermekek létszáma csakhamar 150 köré emelkedett.

1930 ban az Otthon-t a megnövekedett feladatoknak megfelelően célszerűen és modentül átalakították. Egy emelettel bővült az Otthon és kertjében fürdőmedencét építettek, hintákat szereltek fel. Az egész intézményt külsőleg is annyira rendbehozták, hogy abban mindenkinek gyönyörűsége teltett, aki értékelni tudta a legmagasabb szociális és higiéniai eredményeket.

A Széll Józsefné páratlan alkotó energiájából létrejött modern intézmény a főispánné által a népjóléti minisztérium támogatásával, a vármegye és Sátoraljauhely város részéről biztosított évi hozzájárulásokkal lépett a fejlődés útjára.

A Napközi Otthon tényleges vezetője már alapításakor özv.

Prágay Aurélné lett, akinek szociális érzéstől, lelkes, szeretetteljes és tettekkészségtől átfűtött munkássága nagyrésztben hozzájárult ahhoz, hogy az Otthon 10-ik évfordulóját minden tekintetben közmegelegedésre érthette meg.

Az Otthon nagyjelentőségű és kiválóan dicséretes működését mutatta az a páratlanul ünnepélyes esemény, amikor vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó és felesége 1931-ben meglátogatták az Otthon-t és magas megelegedésüknek adtak kifejezést.

A Kormányzó felesége, aki ez alkalommal volt először Sátoraljauhelyben, igen nagy érdeklődéssel nézte végig az intézményt, mely már akkor országos viszonylatban is mintaszerűnek bizonyult.

Jelenleg 200 bejáró sátoraljauhelyi szegény iskolás gyermek részesül az Otthon áldásaiban, míg az Otthonban lévő vármegyei jellegű internátusban 30 árva gyermek nyer teljes ellátást.

— „A Napközi Otthon a szó legszebb értelmében az igazi otthon akarja pótolni” — mondja a vármegye akkori nagy főispánjának hasonlóan kivételes tehetségű felesége A. „napközi otthonok” című könyvében, melyet a minisztérium adott ki, mint alapvető művet.

Valóban igazi otthon a sátoraljauhelyi Széll Józsefné Gyermekotthon, melyet alapítójáról nevezett el a MANSz sátoraljauhelyi csoportja, amelynek az Otthon ma féltett büszkesége.

Miskolcon most határozták el az ovodáknak napközi otthonokká való átalakítását és már csak ezért is fontos kötelességünknek tartjuk, hogy az Otthon szervezőteréről és működéséről a 10 éves jubileum alkalmából majd részletesebben is beszámoljunk.

Vendégforgalmi értekezlet a főispánnál

A főispán az Országos Magyar Vendégforgalmi Szövetség akciójának keretében a zempléni idegenforgalom fejlesztése érdekében folyó hó 26-án d. e. fél 12 órai kezdettel értekezletet hívott össze hivatalába.

Városi közgyűlés

Három ellentétes vízdíjítélet a közgyűlésben

Ujhely város képviselőtestülete dr. Orbán Kálmán polgármester elnöklésével hétfőn délután közgyűlést tartott.

Dr. Madzsar Károly egészségügyi jelentéséhez dr. Chudovszky Móric szólt hozzá és az egészségvédelem fokozását kérte.

A posta megkereste a várost, hogy postacsekken fizessék az adót. A képviselőtestület ezt elvetette.

Az utcaseprők fizetését havi 45 pengőről 50 pengőre emelték. — Megalkották a házalás eltiltásáról szóló szabályrendeletet.

Ismertették a belügyminiszter rendeletét a városi tisztviselők létszámának új megállapítására vonatkozóan. Megüresedés esetén a város nem töltheti be a tanácsnoki állásokat. Mindössze egy tanácsnokot választhat a város. Az adóügyi tanácsnok és az egyik tanácsnoki állásra megüresedésnél első osztályú aljegyzői állást kell szervezni. A jövőben műszaki tanácsos helyett főmérnököt, tűzoltóparancsnok helyett X. fizetési osztályban kezdő parancsnokot választhat csak a város. A javadalmi hivatal létszáma 1 főnök, 1 könyvelő és 5 kezelő lehet. Az utcaseprők számát 4 fővel kell csökkenteni.

A képviselőtestület ezután a vízdíjak megadóztatásával foglalkozott. Dr. Dubay István, a háztulajdonosok elnöke 3 ellentétes Székács-tanácsi ítéletet mutatott be. A közgyűlés úgy határozott, hogy a közigazgatási bíróságtól jogegységi döntést kér: és megkezesi Miskolc, Kecskemét, Gyöngyös, Eger, Pécs és az azóta jelentkezett Szeged és Pestszenterzsébet városokat hasonló állásfoglalás céljából.

Felruházási és tejakciók, segélyezések a zempléni nyomor enyhítése érdekében

Dr. Fáy István főispán intézkedései az inség enyhítése érdekében,
különös tekintettel a szegény iskolás gyermekekre

Lapunk más helyén beszámoltunk arról, hogy dr. Fáy István főispán felkérésére a Főméltóság Asszony 1936—37. évi zempléni segélyakciójának keretében mintegy 5.000 pengő gyűlt egybe.

Ezen összegből a főispán fontos intézkedéseket tett a vármegyei nyomor enyhítése érdekében és minthogy a gyűjtött összeg a legfontosabb tennivalókra sem volt elégséges, igénybe vette ezen célra a belügyminisztertől általa kieszközölt rendkívüli segélyeket is, sőt a még így is hiányzó részt a vármegyei inségakció keretében rendelkezésre álló államsegélyből kellett pótolni.

Természetesen a vármegyei inségakció részére kiutalt belügyminiszteri államsegély legnagyobb része

a vármegye különböző részein megindítandó közmunkák részére lesz fordítva,

amelyek már a napokban megindulnak és amelyekről majd külön fogunk beszámolni.

Mindenekelőtt a szegény iskolásgyermekre gondolt a főispán, mert a vármegye egyes községeiből ezévből is elszomorító jelentések érkeztek arról, hogy a lakosság inséget szenvedő részének iskolás gyermekei közül sokan vannak, akik olyan rongyos, vékony, nagyrészt nyári ruházatban, lyukas cipőkben járnak sokszor messzi távolságból az iskolába, hogy egészségük és fejlődésük a legnagyobb mértékben veszélyeztetve van. Sőt vannak számosan olyanok is, akik még iskolába sem tudnak járni, mert ruhájuk, cipőjük nincsen.

Ijesztő jelentések érkeztek továbbá ezen gyermekek nélkülözéseiről a táplálkozás terén is.

**Mindennapi tej
a szegény gyermekeknek**

Kitűnt, hogy a legnagyobb nélkülözést ezek az inséges gyermekek azáltal szenvedik el, hogy odahaza reggelit nem kapnak: éhgyomorral kell a csenevész, fejletlen fiatal emberhajtásoknak tanulni és gyalogolni, hidegben, havasesőben, amíg a sovány ebéd ideje el nem érkezik.

Tenyésztésre alkalmas

bronzpulyka (kakas és tojó)

kapható TÓGL DEZSŐ gazdasztnél Nyirtanya, u. p. Pácín.

A főispán tejakciókat szervezett meg akként, hogy a tejakcióban részesülő gyermekek fejenként és naponta 2 dl. elsőrendű tejből álló reggelit kapnak.

Sátoraljaujhely városban 501 elemi iskolás gyermek részére 2 hónapra left megszervezte a tejakció, azonkívül Sárospatak, Tolcsva, Tokaj, Bodrogkeresztur, Szerencs, Mezőzombor, Mád, és Tállya községekben 1926 inséges elemi iskolás gyermek részére két és fél hónapi időtartamra vannak folyamatban az akciók.

Összesen tehát 1800 szegény gyermek részére lettek a tejakciók bevezetve.

Felruházási akció

A vármegye öt községében, Tolcsva, Bodrogkeresztur, Bodrogkisfalud, Mád és Tállya községekben 160 pár elsőrendű cipőt osztottak ki a lábbeliben szűkülő szegény iskolás gyermekeknek.

A főispán elgondolása az volt, hogy a rendelkezésre álló összeghez képest célszerűbbnek látszik a legjobban rászorultnak látszó községek szegény gyermekeinek lehetőleg teljes mértékben való ellátása, mint a cipőknek sok községben való elaprózása, ami csak elégedetlenséget kelt azokban, akik nem kapnak, hiszen néhány pár cipőt igazságosan nem lehet kiosztani egyformán rászorult sok gyermek között.

Ehhez képest a jövő évben majd a további legjobban rászorult községekre kerül a sor.

A cipőakció mellett egyúttal 220 darab leánykaruha és 205 darab meleg flanel-füving lett kiosztva ugyancsak az iskolák útján és a tényleges rászorultság szerint.

A fenti öt községben azonkívül 25 olyan levente kapott elsőrendű cipőt, akik teljesen meztelbábosoknak bizonyultak.

A 160 pár gyermekcipőt a Sátoraljaujhelyi Ipartestület cipészszakosztályának választmánya által kijelölt ujhelyi cipészek készítették el, a ruhákat és flanel-ingekeket ujhelyi munkanélküli varrónők varrták meg özv. Prágay Aurélné kitűnő vezetése és a Mansz ujhelyi leányklubjának lelkes és önzetlen közreműködése mellett. A levente-cipők helyileg készültek el.

A kiosztás már mindenütt megtörtént.

**Rendkívüli
szegénysegélyezés**

A főispán 800 P segélyt utalt ki azon ujhelyi szegények részére, akik a főispáni hivatal útján folyamodtak rendkívüli segélyért és

akiknek rászorultsága helyszíni szemlék és környezettanulmányok során *beigazolás nyert*. Ez az összeg lakbérsegélyekre, ruházati és ételmezési segélyezésekre szolgál és azt a városi szegényügyi hivatal osztja szét a vármegyei egészségügyi védőnő irányítása alatt.

A főispán a főszotgabírók rendelkezésére is bocsátott rendkívüli segélyösszegeket, hogy azokból az egyes községekben lefolyt gyűjtés eredményének felhasználásán kívül, *rendkívüli esetekben külön is*, nyújthassanak segélyeket.

**Zöldkeresztes
gyermek-népkonyhák**

Tárgyalások folynak avégből, hogy a zöldkeresztes egészségvé-

delmi akció keretében egész napra szóló étkeztetési akció szerveztesék meg a legjobban rászorult községekben. A szegény gyermekek teljes napi ellátását biztosítaná ez az akció. Egyelőre próbaképpen 200 szegény gyermek részére indul meg az akció a vármegye több községében a belügyminiszter által rendelkezésre bocsátott államsegélyből.

A gyermek-étkeztetési akció, melynek majd további fejlesztését tervezi a vármegye vezetősége, rövidesen megindul.

NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

KOTTNER műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelben utolérhetően!

1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér. — Gyermekek felvételeiben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák kidolgozása, fotocikk eladás

Dr. Buza Béla nyilatkozata amerikai utjáról

**A magyar és különösen a tokaji bor exportlehetőségének
kimélyítése a célja az amerikai utazásnak**

Pár évvel ezelőtt nagy lendülettel indult meg a tokaji bor amerikai kivitele és ebben oroszlanrésze volt a Tokajhegylajai Bortermelők Pincszövetkezetének, amely dr. Buza Béla igazgató nagykonceptiójú elgondolása és fáradhatatlan ágilitása folytán tekintélyes piacot szerzett a tokajhegylajai boroknak.

Ez a szépen indult borkivitel két esztendő óta visszaesett és ez a stagnálás már külkereskedelmi mérlegünkben is érezteti hatását. Illetékes helyen most elhatározták a baj gyökeres orvoslását és két elsőrendű szakembert: dr. Buza Bélát és dr. Flegmann Imrét bízták meg azzal, hogy a helyszínen tanulmányozzák a kérdést és tegyék meg a szükséges lépéseket.

A Tokaj-hegylajai szempontjából nagyfontossággal bíró amerikai kiküldetés alkalmából munkatársunk felkereste dr. Buza Béla igazgatót, aki útjának céljáról a következőkben tájékoztatja a „Zemplén” olvasótáborát.

— Két év óta nagy aggodalommal figyeljük, hogy a sok fáradsággal és utánjárással megalapozott amerikai borkivitelünk stagnál és visszaesik. Ez a körülmény arra indította a Külkereskedelmi Hivatal keretén belül működő Magyar-

Amerikai Borkiviteli Egyesülés vezetőit, hogy két tagot, dr. Flegmann Imre abaujszántói bornagykereskedőt és engem kiküldjön az Amerikai Egyesült Államokba, részben a helyzet tanulmányozására, részben és főként az ottani importőrökkel kötendő szerződések létrehozása céljából.

— Reméljük, hogy utunk nagyban hozzá fog járulni a megakadt magyar borkivitel emelkedéséhez és megszűnik a két év óta tartó stagnálás. A kötött gazdasági rendszer miatt borexportunk mindenütt nagy nehézségekkel küzd és éppen ezért különösen nagy jelentőségű volna, ha egy olyan gazdag és felvevőképességű állam, mint az Amerikai Egyesült Államok, borkivitelét fokozottabb mértékben venné fel.

— Különösen érint ez a kérdés bennünket, a Tokajhegylajai bortermelőit, de országos viszonylatban is elsőrendű fontossága van annak, hogy borkivitel számára nagy felvevőképességű piacot tudjunk teremteni.

Dr. Buza Bélák e héten indultnak hosszú és nagyfontosságú utjukra, ahonnan mintegy négy hét múlva térnek — remélhetőleg örvendetes eredménnyel — vissza.

Családi és bérházak.

Sátoraljaujhelyben, a Kossuth Lajos-utcában üzlethelyiséggel és 5 lakással, a Drugeth-utcában szomszédos telekkel együtt két szoba-konyhás családi ház fürdőszobával, a Sennyey-utcában két 3—3 szobás, továbbá a város fő és mellékutvonalaiban több kisebb-nagyobb családi ház, valamint Tokaj községben egy jókarban levő uriház két lakással jutányos áron, kedvező részletfizetési feltételek mellett eladó. Cím a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában 759-7

Még ebben az évben

**megnyílik a ricsei negyven ágyas
tüdőbeteg-gondozó intézet**

Báró Láng Boldizsár képviselő intervenciójára Ricse község teljesen ingyenesen jut az intézethez

Nagyjelentőségű intézmény létesítését határozta el az Országos Tüdőbeteg Szanatórium Egyesület, melynek elnöke a bodrogi közöri terület kiváló és nagy népszerűségnek örvendő képviselője, báró Láng Boldizsár.

Ricse községben épül fel az intézet, mely a maga nemében páratlan ezen a vidéken és nemcsak fontos népegészségügyi célokat szolgál a tüdőbetegségek alatt sokat szenvedő Bodrogi közön, hanem Ricse község fejlődését is nagyban előmozdítja.

A tüdőbeteg-gondozó intézet részére szükséges telket 2000 pengőért a községnek kellett volna megvásárolnia, a község nehéz helyzetére való tekintettel azonban báró Láng Boldizsár képviselő intervenciójára az Egyesület a telekvételt is magára vállalta.

A terv szerint az intézet ambuláns röntgen-autóval is fog rendelkezni, mely majd a messze-fekvő községeket is bejárja, hogy rögtön a helyszínen megállapíthassák az orvosok a betegség mibenlétét.

Ez az első ilyen egészségügyi autója lesz a vármegyének.

A ricsei tüdőbeteg-gondozó intézet építése ügyében kérdést intéztünk Bornemisza Miklós alispánhoz, aki elmondotta, hogy tudomása szerint még tavasszal megindul az egyelőre 40 ágyasnak tervezett intézet építése és remény van arra, hogy még ebben az évben megkezdí működését — Báró Láng Boldizsár képviselő jóvoltából — a ricsei tüdőbeteg-gondozó intézet, melynek igen nagy és áldásos jelentősége lesz a Bodrogi közre és környékére.

A TESz új szervezete Zemplénmegyében

A Társadalmi Egyesületek Szövetsége a miniszterelnök által is kifejezett óhajára az egész országban fokozottabb tevékenységbe kezdett a társadalmi alakulatok szorosabb működése és ezzel a nemzeti erők koncentrációja érdekében.

A nagy feladatoknak megfelelően átszervezték az egyes kerü-

leti szervezeteket.

A TESz országos elnöksége Zemplénvármegyében dr. Fáy István főispánt kerületi elnökké, dr. Szent-Györgyi Zoltán m. kir. kormánytanácsos, árvaszéki elnököt kerületi ügyvezető elnökké, Bencze Andrást, az Iskolánkülső Népnevelési Bizottság titkárát pedig kerületi titkárrá nevezte ki.

Sátoraljaujhelyben

jobb a lányok félévi bizonyítványa mint a fiuké

Az ujhelyi iskolákban most készült el a félévi bizonyítványok statisztikája.

Dr. Neuhauser Frigyes igazgató a következőkben ismerteti az eredményt: jeles 18, jó 76, elégséges 115 növendék. Egy tantárgyból elégtelen 23, kettőből 26, több tárgyból 40. Százalékban kifejezve: 6% jeles, 25% jó előmeneteli.

Feltűnően jó a VIII. osztály, ahol egyetlenegy bukás sincs. 19 növendék közül 4 jeles és 9 jó.

Mathisz József igazgató a következőkben adja a felsőkereskedelmi statisztikáját:

— A fiuknál jelesrendű 2%, jó 22%, elégséges 45%, egy tárgyból

bukott 13%, kettőből 5%, többől 13%. Megfelelt 69%, nem felelt meg 31%. Az első évfolyam javuló. A jelesrendű 4%, jó 31%.

— A lányokról feltűnően jobb az eredmény. Azok jönnek tanfolyamra, akik tényleg komolyan akarnak tanulni. Itt 11% a jeles és a bukás is csak 7 százalék.

Géza fiam temetésén megjelenteknek ezuton mondunk hálás köszönetet, a

Bangha család.

Több fényt
jobb fényt
olcsó fényt

TUNGSRAM
fényt!

Meghalt Jász Géza

a Hegyalja rajongója

Jász Géza, a Magyar Turistaegyesület alelnöke, a hegyaljai turistaosztály és az itteni turisztika egyik megeremtője, a Hegyalja legnagyobb rajongója elhunyt.

Sátoraljaujhely egy igaz, melegszívű barátot vesztett a turisták szeretett „Géza bácsi“-jának elhunytával.

Ő hirdette elsőnek, hogy Sátoraljaujhely „a magyar Grác“. Szöges bakkancsa a legelsőként taposta az ujhelyi hegyi utat és igazán neki köszönhetjük, hogy 1926-ban Széll József főnökségével megalakult a turistaosztály, egy év múlva állt a „Széll József kilátótorony“ s ezzel megvethették alapját a mai turisztikának. Ha ez az alap nincs meg, úgy még ma sem ismerik az ujhelyiek és az idegenek az ujhelyi és ujhelykörnyéki hegyeket, mint ahogy nem ismerték évszázadokon keresztül.

— „Tudjátok-e, hogy miben hasonlít Ujhely Rómához?“ — kérdezte egy alkalommal pohárköszöntőjében, majd nagy derűltséget keltve így válaszolt: Róma hét hegyen, Ujhely hét hegy aljában épült.

Igy használt fel minden alkalmat Ujhely népszerűsítésére.

Ujhely sem feledkezett meg utórró munkásságáról és hegyeiben utat nevezett el Jász Gézáról.

A Széchenyi-tér
9. számú házban

pekműhely, lakással

786/7

azonnal kiadó.

Bővebbet a háztulajdonosnál.

Új emléktáblák a Magyar Kálvárián

BORSI

„Föl nemzetem, föl! jussanak eszedbe Világhódító hires őseid. Egy ezredév néz ránk itélő szemmel Attilától egész Rákócziig.“

A Székelyföldnek is állítanak emléket. A tábla felé az egyesített székely címer kerül. A táblára véssendő szöveg.

CSIKSZEREDA-SEPSISZENTGYÖRGY-SZÉKELYUDVARHELY.

„Nem hallod, hogy“ a büszke székelyen Gyalázó láncok bilincse csörög? Ébredj Magyar!...“

Férfi-, fiu- és gyermekruhák
Raglánok, bőrkabátok, esőkabátok



SATTLER SÁMUEL UTÓDA cégnél

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1.

A „TAKARÉKOSSÁGI“ TAGOK BEVÁSÁRLÁSI HELYE

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— A főispán Budapesten.
Dr. Fáy István főispán a következő hét legnagyobb részét Budapesten fogja eltölteni, ahol fontos tanácskozásai vannak. Hétfőn délelőtt még itthon lesz a főispán, de a hét többi napjain távolléte miatt nem fogadhat.

— Kinevezés. A vallás és közoktatásügyi miniszter Szepesi Bódog kegyesrendi gimnáziumi tanárt a miskolci tankertület középiskoláiban a német nyelv és irodalom tanulmányi felügyelőjévé kinevezte.

— Aranylakodalom. Szabó András és neje sz. Réz Róza — Réz Gyula tekintélyes ujhelyi birtokos testvére — szűk családi körben bensőséges melegséggel ünnepezték házasságuk ötvenéves fordulóját. Az aranylakodalmas párt ismerősei és barátai meleg szeretettel köszöntötték.

— Áthelyezés. A Máv üzletvezetősége Koleszár Cirill osztálymérnökségi segédtséget Hatvanba helyezte át.

— Házasság. Lőw Annus és Deutsch István f. évi február hó 21-én d. u. 1 órakor Szerencsen (Resovszkynál) házasságot kötnek. Minden külön értesítés helyett.

— Egy ujhelyi cserkész kitüntetés. A cserkészlet 25 éves fennállásának évében a Cserkész Ujság több irodalmi pályázatot hirdetett prózai és verses művekre. A pályadíjak egyikét Kaczián István sátoraljaujhelyi iparos-cserkész nyerte, akit a bíráló bizottság a „Cserkészpályám legnagyobb élménye” című pályaművéért első díjjal tüntetett ki.

— Halálozás. Kedden délután temették el nagy részvét mellett ifj. Bangha Gézá, Bangha Géza pénzügyőri szemlést 24 éves fiát. A korán elhalt fiatalember temetésén a pénzügyigazgatóság és pénzügyőrség testületileg vett részt.

— A Gör. Kat. Nőegylet jótékony célú táncmulatságára utólag a következő összegek érkeztek be: Papp Antal c. érsek, Baross Gábor képviselő, vitéz Asboth Aladár, Darvas János 5 P, Gardos Mihály, dr. Illykoviits Endréné, Horváth Béla 3:50 P, Kovács Lajos, Boksay Ilona 3 P, Petrasovszky Leó, Köröskényi Tamásné 1.50 P.

— Vigan zárult a farsang az iparos dalárda mulatságán. A Városi Vigadóban vasárnap este a farsang utolsó táncmulatságaként rendezte meg az Ipartestületi Dalárda jelmezes bálját. A vigadó díszterme pompás képet nyújtott a tarka jelmezű nagy tömegével s a közönség a reggeli órákig vigan táncolt a farsangot bezáró s végig nagyszerű hangulatu mulatságon.

— Lövészverseny Felsőregmecen. A nagyszerű ujhelyi lövészverseny után most Felsőregmec, Villy, Vitány és Mátyás-háza lövészei mérik össze erejüket február 14-én egy körzeti versenyen, amellyel kapcsolatban műkedvelői színelőadás is lesz, a járás lövészéletének vezetői is részt vesznek.

— A Szociális Missió bálján felülfizettek: Dr. Domokos Sándor 3 P, Guttman Armin 3 P és özv. Lácay Elemérné 10 P.

— Bolti tűz. Hétfőn este könnyen veszedelmessé válható tűz ütött ki a Horthy Miklós téri Weisz-féle bőrkereskedésben. A tüzet az őrszemes rendőr vette észre, akinek telefonhívására a tűzoltóság percek alatt a helyszínen teremt és rövidesen eloltotta a bolti tüzet. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet gondatlanság okozta, amennyiben az üzletben levő kályhaparazsat egy faladába öntötték, amely meggyulladt és ez okozta a tüzet.

— Erősen tartott árak mellett folyt le az ujhelyi vásár. Hétfőn állatfelhajtásos vásár volt Ujhelyben. A vásárra a sikos ut és a tarcali vásár miatt kevés állatot hajtottak. 251 szarvasmarhából elkelt 126 darab, a vágómarha különként 70—85 filléres, a fejőstehén darabonként 300—550 pengős árban. 21 lovat hajtottak fel, ebből 8 kelt el 260—650 pengős árban. 110 sertésből elkelt 35 darab, tartott áron. A sovány sertés 76—86, a hizott 105—115 filléres árban.

— Ingyenes fényképtalványunkat e héten dr. Görgey László helybeli előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljes ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

Hirek a főispán távozásáról és megerősítéséről

Egyes budapesti lapokban olyan hírek jelentek meg, hogy főispánunk a közeljövőben megválik tisztségétől, illetve más törvényhatóság élére nevezetik ki.

Illetékes helyről nyert értesülésünk szerint ezek a hírek minden komoly alapot nélkülöznek.

Ezen hírekkel kapcsolatban közöljük, hogy sárospataki lap-
sunknak azon közleménye, mintha dr. Fáy István főispánt állásában már megerősítették volna, téves információ alapszik, minthogy a főispánoknak állásukban való megerősítésére tudomásunk szerint csupán az új belügyminiszter kinevezése után fog sor kerülni.

Birtok.

Eladó Dél-Zemplénben egy 130 holdas birtok gazdasági épületekkel, Közép-Hegyalján egy 140 és egy 180 kat. holdas ingatlan 20—20 k. holdas betelepített szőlővel. — Megvételre kerestetik 40—50 holdas szántó lakóházzal, 15—20 holdas prima szőlő, egy 5—600 holdas és egy 150—200 holdas erdő. — Cim a Zemplénavarmergyei **Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában.** 759-7

Közokirathamisítási bűnyűgyében felmentették Schweiger Lászlót

Az ujhelyi törvényszék közokirathamisításért egy évi és két havi börtön, sikkasztásért egy havi fegyházra ítélte dr. Schweiger László volt sárospataki főjegyzőt. Az első bűnyűgyben a másfél évre ítelt Ganz Mózes és két pataki kereskedő voltak a vádlott társai.

A debreceni tábla megváltoztatta

— Ismét egy főnyeremény Ujhelynek. A most folyó m. kir. osztálysorsjáték 5. húzásának második napján Lőw Mihály helyi főarúsító szerencsés vevő a 4432 számú sorsjegyen 20.000 pengőt nyertek. E játékban ez már a második főnyeremény. Reméljük, hogy a Lőw-sorsjegyek közismert szerencséje még több nagyobb nyereményt hoz városunkba. Van-e közöttünk valaki, akinek néhány ezer pengőre ne lenne égetően szüksége. Az utóbbi időben mind többben köszönhetik gondtalan jövőjüket annak, hogy Lőw Mihály kitartó sorsjegy vásárlói voltak, mert előbb utóbb mindenkinek sikerül...

Veszek 5-600 liter Tokaji édes **szamorodnit.**

Mintázott ajánlatot kérek.
FRANKL LÁSZLÓ, PÉCS,
Irgalmas-utca 24. 791/7

az ítéletet és Schweiger Lászlót a közokirathamisítási ügyben felmentette. Ganz Mózes 3 havi, Friedman Mendelt 1 havi fegyházra, Grünfeld Sault 200 pengő pénzbüntetésre ítélte. A vád képviselője felebbezett és így ez ügy legközelebb a Curia elé kerül.

— A szekér alá kerültek. Súlyos balesetek történtek pénteken. Huttкаи István pusztafalusi gazda lovai megbokrosodtak a széphalmi uton és az árokba vitték a szekeret. Huttкаи a szekér alá került. Súlyos belső sérülésekkel kórházba szállították. — Gondor János kovácsvágási gazda péntek este szekérével az árokba fordult. Combtréssel az ujhelyi közokirathamisításra szállították.

— A „Takarékosság” új tagja: Sattler Sámuel Utóda férfi-, fiu- és gyermekruha áruháza Horthy Miklós-tér 1.

— Sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Zársulat
f. hó 21-én (vasárnap) délelőtt 11 órakor tartja **évi tisztújító közgyűlését** a Bujdosó vendéglő külön helyiségében.
Vendégeket szívesen látnak. 790/7

A Ref. Nőegylet bálja

A farsang egyik legjobban sikerült mulatságaként zajlott le a Városi Vigadóban a Lorántffy Zsuzsanna Ref. Nőegylet bálja.

Az izlésesen feldiszipített és fényárban uszó bálteremben a katonai és polgári előkelőségeket csaknem teljes számban magában foglaló nagy közönség gyűlt egybe s 10 órakor jelent meg dr. Fáy István főispán feleségével, a bál fővédnökével, kit a rendező bizottság nevében Mattyasovszky Kálmánné, Fekete Sándorné és dr. Sárkány Ernőné fogadott és vezetett be a terembe.

A bált megnyitó csárdához a közetkező párok állottak fel: dr. Fáy Istvánné—dr. Jármy Béla, Mattyasovszky Kálmánné—vitéz Zirczy József, vitéz Zirczy Józsefné—dr. Meczner Tibor, dr. Meczner Tiborné—dr. Szent-Györgyi Zoltán, dr. Azary-Prihoda Lászlóné—dr. Liszy Edward, Fekete Sándorné—dr. Gáll Barna, dr. Gáll Barnáné—dr. Macsolay József, dr. Gáll Jenőné—dr. Tóth Alajos, dr. Székelyhid Györgyné—Fekete Sándor, dr. Ember Jenőné—dr. Nagy Árpád, dr. Sárkány Ernőné—dr. Török József, dr. Török Józsefné—Bucszánszky Albert dr., Varsányi Ferencné—Lengyel István, dr. Pilissy Tamásné—Eperjessy Zoltán, Szentgyörgyi Sárika—dr. Cseh Barna, Nagy Erzsike—Oláh János, Paphalmy Baba—Somody József, Domján Aranka—Pásztor István, Keresztessy Sárika—Paphalmy György, Somody Anikó—Szombathy Andor, Debreczeni Alice—Láncz László, Stéphan Éva—ifj. Tóth Dezső, Dubay Judit—dr. Adriányi Pál.

A bál kitűnő hangulatban a késő reggeli órákban ért véget.

Herendi figurák és ajándéktárgyak óriási választékban	Művészi képergetés! Modern csillárok
igen olcsó szabott árakban	
Pálmai Gyula	
üveg és porcellánkereskedésben	
Sátoraljaujhely	
Horthy Miklós tér 7. szám Vármegyeház mellett.	
(Autóbusz megálló) 708/7	

Zempléniek Pesten a **METROPOLE**-ba szállnak

Rakóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hidegmeleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként **CSÓKA FERI** muzsikál.

A Téli kertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.
Szobák 4.— P-től
Előnyös penzió-árak. 601/

A Kormányzóné ezévi zempléni segélyakciójának eredménye eléri az 5.000 pengőt

Impozáns módon nyilatkozott meg ebben az évadban is a főispán felkérésére a vármegye közönségének szociális részvéte

A Kormányzóné segélyakciójának lebonyolítását, — miként tavaly is, — 1936/1937. évadban is a vármegye főispánja vette kezébe, aki közvetlen kérésekkel fordult a karácsonyi ünnepek előtt a vármegye tehetősebb polgáraihoz és vállalatához, azonkívül a hatóságok útján gyűjtő-ivekkel fordult a zempléni társadalom megértő áldozatkészségéhez.

A készpénzadományokat a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál vezetett külön folyószámlára fizették be a főispáni hivatal útján kibocsátott postatakarékpénztári csekklapokon.

A gyűjtés természetesen ebben az évadban is azzal a rendeltetéssel indult meg, hogy a vármegyében befolyó minden készpénzadomány és természetbeni juttatás teljes egészében zempléni inségesek között lesz szétosztva a rászorultság arányában, — hatósági uton.

A természetbeni adományokat főispáni felhatalmazás alapján az ujhelyi városházán és községi előjáróságoknál azonnal kiosztották a legjobban rászorultak között.

A készpénz-gyűjtést most zárta le a főispán és az eredményből megállapíthatjuk, hogy a főispán felkérése a zempléni tehetősebb társadalom szívében most is visszhangra talált.

Bár az eredmény kisebb mint tavaly, de még így is azt mutatja, hogy a vármegyében általában erős szociális érzékű közvélemény van, mely a főispáni kérést szóra nagyobb részben most is sietett nemese kötelességét leróni a zempléni nélkülözőkkel szemben.

Dr. Fáy István főispán felhatalmazta a Zempléni, hogy a nagylelkű, hazafias érzéstől és szociális megértéstől áthatott adományozóknak őszinte hálás köszönetét és meleg elismerését tolmácsoljuk.

A nemesszivű adományozóknak névsora betűrendben a következő: Asztalos Kálmán dr. Erdőbénye 10 P, Azary-Prihoda László dr. Saujhely 10 P, Adler Miklós Saujhely 2 P, Államépítészeti Hivatal Saujhely 102 P 43 f.

Barathy Béla dr. Zemplénagárd 5 P, Borsay testvérek szőlőgazdasága Mád 20 P, Barna Miksa Szerencs 5 P, Bene Róbert Szerencs 10 P, Baross Gábor Budapest 20 P, Bornemisza Miklós alispán Saujhely 20 P, Benyovszky László dr. Sárospatak 10 P, Boross Adolf Sárospatak 2 P, Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Sárospatak 25 P, Bodrogközi Gazdasági Vasút Sárospatak 10 P, Bodnár Sándor Tokaj 5 P, Bernáth Aladár Saujhely 10 P, Burger Jakab dr. Saujhely 5 P, Blumenfeld Jenő

Saujhely 10 P, Bettelheim Sándor Saujhely 3 P, Bognár Lajos (Magyar Olasz Bank fiókja) Saujhely 50 P, Belvárosi Takarékpénztár Saujhely 50 P, Brünner Lajos Saujhely 5 P, Bermann Gyula Szerencs 5 P.

Chapó József Szerencs 3 P, Csehfalvy Rezső Taktaharkány (Jajhalom) 20 P, Czindery Jenő dr. Szerencs 5 P, id. Csajka Endre Sárospatak 10 P, Cielezsky Kálmán Saujhely 45 P, Chudovszky Mór dr. Saujhely 5 P, Cornides Bertalan Szerencs 20 P.

Davidovics János Nagyrovzagy 5 P, Davidovics Jenő dr. Saujhely 3 P, Damjanovich Ágoston Saujhely 5 P, M. kir. Dohánygyár Igazgatósága Saujhely 18 P 97 f, gr. Dessewffy-féle borpincészet Tokaj 100 kg. bab.

Elek Aladár Szerencs 5 P, Engel Mór Szerencs 4 P, Északmagyarországi Kőbánya és Magyar Termac Rt. Tokaj 20 P, Első Magyar Általános Biztosító Társaság főigazgatója Saujhely 25 P, M. kir. Erdőhivatal Makoshotyka 2 P 50 f.

Fáy István dr. főispán Saujhely 30 P, Fenyves Aladár dr. Taktaharkány 10 P, Furmint Rt. Sárospatak 200 P, Forgalmi Bank Sárospatak 10 P, Frits Zoltán Tolcsva 10 P, Fehér Géza Tokaj 1 P, Fedorkó Bertalan Széphalom 2 P, Folyammérnöki Hivatal Saujhely 12 P 20 f.

Gál Mózes Szerencs 5 P, Goldblatt Mór Sárospatak 5 P, Gaál Barnabás dr. Saujhely 5 P, Grósz Jakab Saujhely 3 P, Guttmann Ignác Tarcal 85 kg. rozsa és 200 kg. napraforgómaghéj.

Hegyalja-Mádi Takarékpénztár Rt. Szerencs 20 P, Hosszfulussy Imre Taktaharkány 50 P, báró Harkányi János uradalma Taktaharkány (Jajhalom) 200 P, Homér Gyula Tolcsva 5 P, Horváth János Tokaj 2 P, Hubertus Kőbánya és Utépitési Rt. Erdőbénye 30 P, özv. Hammersberg Jenőné Olaszliszka 5 P, Hausmann Herman Alsóberecki 2 P, dr. gróf Hoyos Viktor Sárospatak 25 kg. lencse.

Ivánka Géza br. Cigánd 30 P, Janka Károly Cigánd 3 P, Jászóvári Prépostság Uradalma Vajdacska 25 P, Jászóvári Prépostság Szőlőgazdasága Tokaj 20 P,

Jármó Béla dr. Saujhely 10 P, Kir. Járásbírósa Saujhely 4 P.

Kéhler Ödön Tállya 10 P, Kósa Sándor Sárospatak 3 P, Kondor Miksa dr. Sárospatak 10 P, Kovács Dezső Sárospatak 5 P, Károlyi László gr. fetelepe Sárospatak 200 P, Konstantin Tamás Tolcsva 10 P, Kvaszinger József Olaszliszka 5 P, Kossuth Lajos dr. Széphalom 50 P, Köröskényi Tamás Saujhely 10 P, Zemplénvármegyei Kossuth Kaszinó Saujhely 10 P, vitéz Kerekes József Mád 10 P, Körömi Ifjusági Egyesület (Novotny Béla) 30 P.

Löwenkopf Jenő Ricse 5 P, Lichty Frigyes Szerencs 20 P, br. Láng Boldizsár Budapest 20 P, Lónyay Elemér herceg uradalma Bodrogolasi 100 P és 20 ürméter tűzifa, Lázary Kálmán Tarcal 2 P, Lehoczky Sándor Sátoraljaujhely 10 P, Lorántffy Zsuzsanna Négyelet Sátoraljaujhely 10 P.

Munk Testvérek Uradalma Sajóhidvég 100 P, Munk György Herádnémeti 100 mázsa szén, Majzler László Gesztely 10 P, Mátyás Ernő Sárospatak 5 P, Mészáros Bálint Sárospatak 14 P, Mayer Géza Erdőhorváti 4 P, Migály Sándor Vajdacska 5 P, Magyar Trachyt művek Rt. Tarcal 20 P, Magyar Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezete Sátoraljaujhely 5 P, Magyar Nemzeti Bank Fiókja Sátoraljaujhely 100 P, Martinovics Márton Sátoraljaujhely 10 P, Mór Lajos Sátoraljaujhely 3 P, Mansz sátoraljaujhelyi csoportja 110 P, Magyar Általános Hitelbank Sátoraljaujhely 45 P.

Nemes Géza dr. Szerencs 25 P, Nagy Béla dr. Sátoraljaujhely 10 P, Nagy Árpád dr. Sátoraljaujhely 10 P, Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó Sátoraljaujhely 10 P, Nyomárkay Ödön dr. 10 P, Nemzeti Hitelintézet Rt. fiókja Sátoraljaujhely 50 P.

Onczay László Vilyipuszta 20 P, Olchváry Dezső Sátoraljaujhely 5 P, OTI saujhelyi kerületi pénztár tisztviselői 15 P.

Pótári Imre Cigánd 3 P 50 f., Princ Lajos Tolcsva 20 P, Petsár Gyula Bodrogolasi 5 P, Payer Ferenc Sátoraljaujhely 30 pengő, Pavletits Ödön Sárospatak 10 P.

Ref. Főiskola gazd. hivatal Sárospatak 20 P, Rothfuchs örökösök Tokaj 5 P.

Sennyei Miklós báró Pácin 150 pengő, br. Sennyei István Sátoraljaujhely 50 pengő, gr. Sennyei Pál Karcsa 25 P, Szirmay László Tállya 10 P, Szirmay Sándor Tállya 10 P, Simon József, Szerencs és Vidéke Hitelszövetkezet 3—3 P, özv. Ttamberger Bertalanné Szerencs 5 P, Sárospataki Gözmalom Rt. 50 pengő, Sárospataki Takarékpénztár Rt. 10 P, Sztrisoszky Mihály Hercegut 5 P, br. Schell Ferenc Bodrogkislalud 25 P, Szűcs Gyula Erdőbénye 5 P, Szepesi Püspökség és Káptalan Uradalma Olaszliszka 10 P, gr. Sennyei Lajos Bodrogkeresztur 20 P, Scherr István Sátoraljaujhely 5 P, Székely László dr. Sátoraljaujhely 5 P, Szegő Sándor Sátoraljaujhely 5 P, Szociális Missziótársulat Sátoraljaujhely 20 P, Sárospataki ipari és gazdasági Hitelszövetkezet mint az O. K. H. tagja Sárospatak 5 P, gróf Serényi László Girincs 300 kg. buza.

Tischler Nővérek Szőlőgazdasága Mád 5 P, Takács Béla Taktaszada 10 P, Trócsányi József dr. Sárospatak 10 P, Tolcsvai Takarékpénztár 10 P, Tokajhegyaljai Takarékpénztár Rt. Tokaj 25 P, Tokajvidéki Hitelbank Rt. Tokaj 10 P, Tóth Alajos dr. Sátoraljaujhely 20 P, Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezete Sátoraljaujhely 50 pengő, Kir. Törvényszék Sátoraljaujhely 15 P 50 f.

Urikány Zsilvölgyi Kőbánya telepe Tállya 10 P.

Weinstok Mór Szerencs 5 P, Visniz István Sátoraljaujhely 10 P, Weisz Bertalan dr. Sátoraljaujhely 10 P.

Zempléni Mezőgazdasági Rt. Bekecs 300 pengő, Zmeskál Zoltánné Gesztely 20 P, Zuker Jenő Ricse 150 kg. rozsa.

Községek és körjegyzőségek (helyi gyűjtések eredménye):

Szerencs 94 P 90 f, Tolcsva 30 P 10 f, Vámosujfalud 6 P, Sóstófalva 2 P 35 f, Ujcsanak 13 P 95 f, Alsódobsza 9 P 55 f, Tiszakarád 42 P 36 f, Keszytén 13 P, Karos 18 P 84 f, Alsóberecki 11 P 47 f, Felsőberecki 5 P 80 f, Ricse és Semjén 33 P 17 f, Széphalom 4 P 50 f, Makoshotyka 7 P 50 f, Hercegut 22 P 60 f, Bodrogfalasz 11 P 36 f, Rudabányacska 3 P 57 f, Hosszszuláz 5 P 40 f, Gesztely 26 P 66 f, Bodrogolasi 6 P 20 f, Bodrogzsadány 10 P 50 f, Taktaszada 26 P 70 f, Karcsa 45 P 10 f, Károlyfalva 22 P 80 f, Végárdó 11 P 90 f, Sárospatak 25 P, Mezőzombor 27 P 05 f, Tiszaluc 39 P 08 f, Tokaj 124 P 90 f, Mikóháza 4 P, Alsóregmec 16 P 84 f, Felsőregmec —.60 f, Mátyásháza —.20 f, Mikóháza 8 P 70 f, Vily 6 P, Vitány 13 P 30 f, Sárospatak 67 P, Erdőbénye 21 P 60 f, Tarcal 25 P 20 f, Mád 50 P, Szegi 4 P 70 f, Szegilong 4 P 20 f, Cigánd 10 P, Vajdacska 15 P 71 f, Bodrogfalom 4 P 88 f, Olaszliszka 20 P, Monok 50 P 88 f, Legyesbénye 9 P 90 f, Bekecs 8 P 24 f, Kiszrovzagy 9 P 50 f, Bodrogkislalud 10 P 10 f.

Városi Mozgó

Szombat febr. 13-án
6 és 1/2 9 órákor

Vasárnap, febr. 14-én
3/4, 6 és 1/2 9 órákor

Hétfő, febr. 15-én
6 és 1/2 9 órákor

Magyar film!

Kedd, febr. 16-án
6 és 1/2 9 órákor

Magyar film!

Az évad legszebb, leghatásosabb és legizgalmasabb filmje:

ÉVFORDULÓ

Főszereplők: Páger Antal, Gordon Zita, Rádai Imre, Rajnai Gábor, Toronyi Imre, Komár Julia, Pethes Sándor, Peti Sándor, Szaplóczay Éva.

Bérlés

Egy 2—3000 holdas, valamint egy 5—600 holdas birtok bérléte kerestetik. Cim a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforgalmi irodájában

Szándékosan, vagy felkérésre ölt-e Jurkó Pál?

A törvényszék most tárgyalta a szándékos emberölés büntetével vádolt Jurkó Pál felsőregmeci legény bűntudatát. A vádirat szerint Jurkó Pál augusztus 12-én megölte Varga Mihályt, továbbá megkísérelte Ondó Pál kovácslegény megölését.

Jurkó Pál a csendőrség előtt és a vizsgálóbíró előtti első vallomásaiban beismerte, hogy felkérésre ölte meg az asszonyt, aki holtan bukott le a szalmába.

Beismerő vallomását most visszavonta. Azt állítja, hogy az asszony üldözte őt szerelmével. Másfél évi titkolt barátság után öngyilkosságra szánták el magukat. Vargánéval a Jurkó Miklós csűrjében találkozott. Felmásztak a szalma tetejére. Amikor a kovácslegény érte jött az asszony a levegőbe lőtt, majd a szájában tartott második golyót a mellébe eresztette.

K. Varga János törvénybíró szerint a csendőrök előtt a vádlott önként folyamatosan mondta el, hogy felkérésre ölte meg az asszonyt.

Több tanu kihallgatása után az orvosszakértők előadták, hogy a lövés semmiesetre sem eredt az

elhaltól. Ha az asszony önmaga végez magával úgy égési nyomok maradnak és sokkal nagyobb a bemeneti nyílás. A lövés feltétlenül baloldal felőli fegyvertartásból történt. A fegyvertartás következménye, hogy nem a szívet érte a golyó, hanem tüdőn lefele hatolt és elenkező oldalán a 11 és 12-ik borda közt jött ki. Aki lőtt, álló helyzetben volt. A nő térdelt, vagy ült a szalmában, így érhetett a lövés. Varga Mihályt nem önkézzel vetett végett életének, lehet, hogy ő tartotta a puskát, de nem ő sütötte el. A lövés feltétlenül halálos volt.

A vád képviselője további kihallgatást és fegyverszakértő meghallgatását kérte azzal, hogy a későbbi főtárgyalást a helyszínen, Felsőregmecen tartassák meg. A bíróság így határozott.

3—4 holdas szőlőt

Sátoraljaujhely területén és

1000 holdas erdőt

keres megvételre a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület ingatlanforg. irodája.

Kinn maradt-e a medve Boldogasszony napján?

Máskor is epedve várja a falusi, de a városi nép is, milyen lesz az időjárás Gyertyaszentelő-Boldogasszony napján, kint marad-e a medve, avagy visszabúvik a vackába, ezidén azonban sokszorosan nagyobb volt az érdeklődés. Persze a medvehistória is csak babona, de azért minden ilyen babonának van némi évszázados megfigyelésen alapuló kicsike kis magva.

A gazdálkodók kicsije, nagyja azért leste a medvét ezidén sokkal nagyobb érdeklődéssel, mert a korai kitavaszkodás esetleg helyrehozhatja a késedelmes őszi vetéseket. Sajnos, február 2-án nem lettünk okosabbak. Nem csak azért, mert bizonytalan volt az időjárás, — volt is nap, nem is, — főképen azonban azért, mert Csonkamagyarországon medve csak az állatkertben van.

Bizonyos csak az, hogy biztonssággal nem tudjuk megjósolni,

milyen lesz az időjárás; annál fontosabb, hogy mindent megtegyünk, amit csak megtehetünk, hogy természetett növényeink fejlődését elősegítsük, azok beéréstét biztosítsuk. Ennek biztosítására megfelelő vetőmagon, talajmunkán kívül csak még egy fontos eszköz van: a műtrágya.

Elmaradt vetéseken nitrogén műtrágyával fejtrágyázva segíthetünk, de ha a beérést elősegíteni és minőségi megtermést akarunk, erre csak a foszforsavas műtrágya, a szuperfoszfát képes.

Az elmaradt őszi vetéseket ezért kat. holdanként 100—150 kg. szuperfoszfáttal föltrágyázzuk és és pedig minél korábban, amint csak szántóra rá lehet menni. E műtrágya bemunkálása annál inkább szükséges, minél kötöttebb a talaj. A 20 pengőn felüli buza megérdemli és meghálálja a csekély kiadást.

Halálugrás a padlásról

Szerelmi bánatában öngyilkos lett egy ujhelyi leány

Csütörtökön délelőtt véres szencziója akadt Ujhelynek. Egy cselédleány vált meg életétől tragikus módon és az öngyilkosság hátterében most is — mint oly gyakran szokott történni — a csalódott szerelem húzódik meg.

Vojtilla Márta 22 éves leány pár héttel ezelőtt szegődött be özv. Friedman Mórné Rákóczi utcai háztartásához. A házbéliek semmi olyat nem vettek észre a leányon, ami sötét szándékát elárulta volna, sőt még szerdán délután is a legjobb hangulatban végezte dolgát.

Csütörtökön délelőtt Vojtilla Márta a lakásban takarított, jókedvűen beszélgetett munkaadójával és semmi jele sem volt annak, hogy a halálra készülődik. Tíz óra után a leány hirtelen abbahagyta a takarítást, felszaladt a padlásra és annak kb. 5 méter magasan lévő ajtajából fejjel az udvarra vetette magát. Az ugrás halálos volt és az életunt leány koponyaalapja töréssel, nagy vértócsában halva maradt.

A megrémült háziak azonnal értesítették a mentőket, de segíteni már nem lehetett Vojtilla Mártán, akinek holttestét koporsóba helyezték és kiszállították a halottasházba.

A tragikusvégű leány Nagykázmérről került Ujhelybe. Előkelő helyeken állt alkalmazásban, azután Pestre jutott. Szabadidejét önképzésre fordította. Német, angol verseket másolt. Színésznő akart lenni. De nem sikerült. A régi pályáján fényes bizonyítványokat kapott, azt hitte, hogy egy másik világ is van számára a földi életben. Csalódott. A szerelemben és az életben is.

Egy hozzá irt szerelmes levélnek üres oldalára írta ezt a dalt: „Ne tudja meg senki, mért nem alszom éjszakákon át . . . — Vége! Vojtilla Márta.”

Ezek a bucsusorai. Levelet nem találtak.

Tettét valószínűleg pillanatnyi elmezavarában követte el.

Intelligens,

komoly, jó megjelenésű

fiatalember,

fizetéssel biztosítási üzletszerzőnek

felvétetik.

785/7

Cím: a kiadóhivatalban.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

ad: 1.299/1937. szám.

Felhívás a közönséghez

mértékhitelítési ügyben.

A miskolci m. kir. mértékhitelítő hivatal kiküldött tisztségviselője a Kazinczy utca 28. szám alatt levő ideiglenes hivatali helyiségében

február hó 26-ig

végzi a mértékhitelítési munkálatokat.

Felhívom a mérlegtulajdonosokat, hogy mérlegeiket hitelítés céljából a fent közölt határidőig törvényes következmények terhe alatt mutassák be.

Sátoraljaujhely, 1937. évi február hó 11-én.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

787/7

IRÓGÉPEK

Rheinmetall—Remington—Mercedes

ELŐNYÖS RÉSZLET — CSERE

Régi írógépjét magas áron bevesszük

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalatnál

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely